

定委任為政府總部輔助部門人員編制內傳譯及翻譯人員組別第一職階主任翻譯，填補第12/1999號行政法規附件人員編制內的空缺。

二零零七年八月二十二日於行政長官辦公室

辦公室主任 何永安

dos SASG, nos termos do artigo 10.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, indo ocupar o lugar constante do quadro de pessoal anexo ao Regulamento Administrativo n.º 12/1999.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 22 de Agosto de 2007.  
— O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.

## 經濟財政司司長辦公室

### 第77/2007號經濟財政司司長批示

隨著金融情報辦公室財政預算修改的核准，有需要調整經刊登於二零零七年三月七日第十期《澳門特別行政區公報》第二組的第44/2007號經濟財政司司長批示撥予該辦公室的常設基金總金額。

在該辦公室的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第6/2005號行政命令第二款賦予的職權，作出本批示。

將撥予金融情報辦公室的常設基金總金額由\$144,908.00（澳門幣壹拾肆萬肆仟玖佰零捌元整）調整至\$136,091.00（澳門幣壹拾叁萬陸仟零玖拾壹元整），而有關該基金之行政委員會的組成則維持不變。

二零零七年八月十五日

經濟財政司司長 譚伯源

### 第78/2007號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條及第七條，第6/2005號行政命令第二款，以及第12/2000號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予勞工事務局局長孫家雄或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“澳門電訊有限公司”簽訂“提供流動電話服務”的合同。

二零零七年八月十五日

經濟財政司司長 譚伯源

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

### Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 77/2007

Considerando a necessidade de actualizar o valor total do fundo permanente atribuído ao Gabinete de Informação Financeira, por Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 44/2007, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 7 de Março de 2007, na sequência da autorização da alteração orçamental.

Sob proposta do aludido Gabinete e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É actualizado o valor total do fundo permanente atribuído ao Gabinete de Informação Financeira de \$ 144 908,00 (cento e quarenta e quatro mil e novecentas e oito patacas), para \$ 136 091,00 (cento e trinta e seis mil e noventa e uma patacas), mantendo-se inalterada a composição da comissão administrativa desse fundo permanente.

15 de Agosto de 2007.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

### Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 78/2007

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 3.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, do n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005, e dos n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 12/2000, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

São subdelegados no director dos Serviços para os Assuntos Laborais, Shuen Ka Hung, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços telefónicos móveis, a celebrar com a «Companhia de Telecomunicações de Macau S.A.R.L.».

15 de Agosto de 2007.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.